

《生如夏花》

图书基本信息

书名：《生如夏花》

13位ISBN编号：9787539961514

10位ISBN编号：7539961511

出版时间：2013-5

出版社：江苏文艺出版社

作者：泰戈尔

页数：288

译者：白开元

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《生如夏花》

内容概要

《生如夏花4:泰戈尔经典诗选(双语彩绘版)》为畅销书《生如夏花》系列之四，收录了泰戈尔以精妙哲理闻名于世的《游思集》《叶盘集》《最后的星期集》《儿童集》等。在诗人的笔下，恒河平原水乡风景如诗如画，静谧悠扬的漫天繁星，甜蜜相依的恋人，不停欢唱的百灵鸟鸣啼声洋溢着美好的气息，热情赞扬了能给人带来快乐的爱情才是幸福人生的避风港。

“泰戈尔的儿童诗具有不可测的魔力，它把我们从小怀疑、贪婪的罪恶的世界，带到秀嫩天真的儿童新月之国里去。”《永别》讲述了孩子与妈妈之间最深沉的爱：早逝的孩子化作水波与下河沐浴的妈妈逗乐；化作细雨在树叶上为孤寂的妈妈歌唱；化作月光亲吻妈妈的眼睛；化成梦与妈妈相见；用温柔的爱鼓励妈妈坚强地活下去。高雅清婉的情调，优美动人的意境，体现了诗人以“纯美濯洗世人的悲辛，使世界变得美好”的审美理想。

《生如夏花》

精彩短评

- 1、依旧很喜欢，心烦了就一口气读一本，跟苦瓜一样能解心火的书
- 2、这本书的装帧相当华丽！
- 3、《游思集》《渡口》《最后的星期集》写爱的得到与失去。《叶盘集》《儿童集》像《新月集》，以孩子为主题。书里一页几插图，各种类型都有，非但不精美，反有种网帖或暴发户的味道。还用了雷杜德的玫瑰图案，基本是糟蹋了。

1、“我想要保存的一个秘密，像夏云里未落下的雨滴，包在幽静中，带在身边四处游逛。”此句是我翻开诗选后第一句印在心里的，故贴之。最早读泰戈尔的诗，是从《飞鸟集》开始，冰心译本，全名是人民文学出版社的《泰戈尔诗选》。那时我只能用四个字来形容，哲理圆润。年少的我还来不及深读、细品，就匆匆合上了书页，藏在了柜顶。如今拿到这一册《游思集》《渡口》《最后的星期集》《儿童集》《叶盘集》的合集，心中不是喜悦，是虔诚。我常常想，要写就如此纯净、神性的诗歌，需要多宽广的心。后来渐渐知道，泰翁对爱的颂扬总是毫不犹豫的。印象最深的是《游思集》里的一个故事，一位苦行者功德圆满，得以上天堂，却对神王说，他只要当初照拂他的那位拾柴的姑娘。不同于这个诞辰150周年纪念版的前三册，（前三册多是泰翁的代表作品：《飞鸟集》《新月集》《园丁集》以及诺贝尔奖作品《吉檀迦利》，皆为人们所熟知。）此册诗歌虽名气不及，却读来真切又婉转，是理解泰翁的又一个重要而亲切的渠道。对爱情的颂扬，纯粹的童趣，一切看起来都那么淳美、深情、温柔而意味悠远。或许是因爱情诗较多的缘故，再或者是因儿童诗的缘故。虽然与冰心译本的味道稍有差别，但白开元译本仍然不失泰翁诗歌的纯净和神性，且多了些男儿的刚硬内质。不过想象留着大胡子的泰翁，再看此书，总是有种奇妙的违和感。许多插画不见绚烂，只见静美，与“生如夏花”的主题有些出入。据我所知，雷杜德的植物水彩，以玫瑰和百合为最，尤其玫瑰无人能出其右，我想封面画该是出自其手。不过内文中部分插画应该不是，至少我认为不全是雷杜德的作品。当然，很多富有童趣的插画，还是与诗选中占大部分的儿童诗是相呼应的。嗯，除却这些，这本书还是有一定收藏价值的。尤其这还是多年研究泰戈尔的白开元先生的译本。

2、在书店看到它羞涩地、欲迎还拒地露出清新淡雅的封面一角，我鬼使神差地拿起了它——“哗！双语，还带精美插图！”根本把持不住哇，作为一个伪文艺青年的我，随便翻了翻目录，就果断买下了此系列中感兴趣的两册。当我满怀期待地，一面认真拜读一面用钢笔在笔记本上煞有其事地抄录时，我才明白什么叫“人与书之间最基本的信任都没有了”！本人一枚英语学渣都能找出几处译文同英语单词的错误好吗？！！！广大读者情何以堪！情何以堪！不过话说回来，诗歌作者的辞藻之优美、见解之深刻，当真是让在下佩服至极；插图作者也无疑是世界顶尖的“大触”一枚——膝盖都烂了。于是瑕疵还是无法掩盖美玉本身的魅力啦！

3、生如夏花，不凋不败，妖冶如火那一瞬间你爱情的宫殿，屹立在我无边的回忆的地基上。那一瞬间的悲欢，由光阴的琴弦弹响，飘向无尽的来世。那一瞬间我的小我，在你真挚的感情中获得了无限。你发颤的嗓音使我生命的苦修得以品尝成功的琼浆。较之你世界的无数事物，我更充实，活得更有朝气。那一时刻之外的万物，微不足道。那一时刻之外有死亡，某一天我将退出形象的辉煌舞台。在可感的悲欢的天地里，我回忆的影子，向有形的无量认输。泰戈尔生于长于印度加尔各答市的一个富有哲学和文学艺术修养的家庭，他8岁就开始写诗，12岁开始写剧本，15岁发表了第一首长诗《野花》，17岁发表了叙事诗《诗人的故事》。他的诗歌主要用孟加拉语写成，在孟加拉语地区，他的诗歌非常普及。泰戈尔虽多次入校学习，还曾到伦敦大学深造，但始终未在学校里完成正规教育。他丰富的科学、历史知识，深厚的文学功底，得益于其家庭熏陶、客观环境的影响与个人的不懈努力。在外国，泰戈尔一般被看作是一位诗人，而很少被看做一位哲学家，但在印度这两者往往是相同的。在他的诗中含有深刻的宗教和哲学的见解。泰戈尔的诗歌，除了其中的宗教内容外，最主要的是描写自然和生命。在他的诗歌中，生命本身和它的多样性就是欢乐的源头。同时，他所表达的爱（包括爱国）也是他的诗歌的内容之一。他的诗歌格调清新、诗句秀丽、想像奇特、韵律优美、抒情气息浓郁，同时又饱含深邃的哲学与宗教思想、社会与人生理想，扣动着读者的心弦。冰心曾经这样评价泰戈尔：“泰戈尔是贵族出身，家境优越，自幼受过良好教育。他的作品感情充沛，语调明快，用辞华美。格调也更天真，更欢畅，更富神秘色彩。”对泰戈尔来说，他的诗是他奉献给神的礼物，而他本人是神的求婚者。他的诗在印度享有史诗的地位。现今印度和孟加拉国都采用泰戈尔的诗作为国歌。印度是幸运的，拥有泰戈尔这样伟大的诗人和哲学家。当然，泰戈尔的诗歌、小说、话剧等文学作品是属于全世界的，不论时光荏苒多少个世纪，这些闪烁着智慧光芒的文学作品都将润泽着无数颗心，直到永久。晨光熹微，你就让我坐在窗前你的椅子上。我已和奉命在路上奔波、默不作声的你的仆人交谈，已和你天庭的歌吟队一起歌唱。我曾看见风平浪静的大海载负着无量的沉寂，也曾看见暴风骤雨中的大海挣扎着要打开深处自己的奥秘。我曾看见大地上大摆奢华的青春宴席，也曾看见忧思的阴影里它缓慢流动的时光。下地播种的农夫，听到了我的问候；头顶丰熟的作物或挎着空篮回家的人，没有注

《生如夏花》

意我的歌曲。就这样，最后我走到人生的尽头，此时已是黄昏，我唱着最后一支歌，诉说着我曾爱过你的世界。

章节试读

1、《生如夏花》的笔记-生如夏花

—

我听见回声，来自山谷和心间
以寂寞的镰刀收割空旷的灵魂
不断地重复决绝，又重复幸福
终有绿洲摇曳在沙漠
我相信自己
生来如同璀璨的夏日之花
不凋不败，妖冶如火
承受心跳的负荷和呼吸的累赘
乐此不疲

二

我听见音乐，来自月光和胴体
辅极端的诱饵捕获飘渺的唯美
一生充盈着激烈，又充盈着纯然
总有回忆贯穿于世间
我相信自己
死时如同静美的秋日落叶
不盛不乱，姿态如烟
即便枯萎也保留丰肌清骨的傲然
玄之又玄

三

我听见爱情，我相信爱情
爱情是一潭挣扎的蓝藻
如同一阵凄微的风
穿过我失血的静脉
驻守岁月的信念

四

我相信一切能够听见
甚至预见离散，遇见另一个自己
而有些瞬间无法把握
任凭东走西顾，逝去的必然不返
请看我头置簪花，一路走来一路盛开
频频遗漏一些，又深陷风霜雨雪的感动

五

般若波罗蜜，一声一声
生如夏花，死如秋叶
还在乎拥有什么

(郑振铎译)

原

Life, thin and light-off time and time again

Frivolous tireless

one

I heard the echo, from the valleys and the heart

Open to the lonely soul of sickle harvesting

Repeat outrightly, but also repeat the well-being of

《生如夏花》

Eventually swaying in the desertoasis

I believe I am

Born as the bright summer flowers

Do not withered undefeated fierydemon rule

Heart rate and breathing to bear theload of the cumbersome

Bored

Two

I heard the music, from the moon andcarcass

Auxiliary extreme aestheticism baitto capture misty

Filling the intense life, but alsofilling the pure

There are always memories throughoutthe earth

I believe I am

Died as the quiet beauty of autumnleaves

Sheng is not chaos, smoke gesture

Even wilt also retained bone proudlyQing Feng muscle

Occult

Three

I hear love, I believe in love

Love is a pool of strugglingblue-green algae

As desolate micro-burst of wind

Bleeding through my veins

Years stationed in the belief

Four

I believe that all can hear

Even anticipate discrete, I met theother their own

Some can not grasp the moment

Left to the East to go West, thedead must not return to nowhere

See, I wear Zan Flowers on my head,in full bloom along the way all the way

Frequently missed some, but alsodeeply moved by wind, frost, snow or rain

Five

Prajna Paramita, soon as soon as

life be beautiful like summerflowers and death like autumn leaves

Also care about what has

《生如夏花》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com